

3000 200

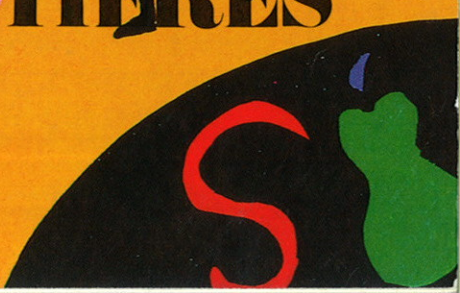
B.I. n° 19

Juin 1989

LE MONDE DE L'AÉRONAUTIQUE
EXPRIME SA GÉNÉROSITÉ PAR



AVIATION SANS FRONTIÈRES



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

20 AVRIL 1989

CE N'EST PAS UNE ASSEMBLEE GENERALE COMME LES AUTRES.
C'EST LA 10 EME D'AVIATION SANS FRONTIERES.

C'est la dernière, à la présidence, de Gérald SIMILOWSKI qui va léguer le flambeau à André FOURNERAT.

C'est le bilan d'une décade et aussi d'un homme qui a tout donné à cet enfant chéri qu'il a mis au monde avec André GREARD et Alain YOUT. Des précurseurs de "trois hommes et un couffin" en quelque sorte !

Avant toutes choses, au nom de tous, merci Sim (c'est dur à dire)... qui avec ton sens concret de la fraternité, du don de soi quasi total, ta capacité d'anticipation et d'adaptation, a tant contribué à faire d'AVIATION SANS FRONTIERES cette grande famille que l'aéronautique reconnaît de plus en plus comme la sienne. D'accord, ton côté "tornade blanche", tes accès mouche-asticoteuse- de mauvais poil-par jour d'orage (pour "garder la pression" comme tu le dis si bien) mettent quelquefois à rude épreuve tes collaborateurs, mais qui est parfait?... et vraiment ce sont des gens comme toi qui rendent fiers d'être un humain.

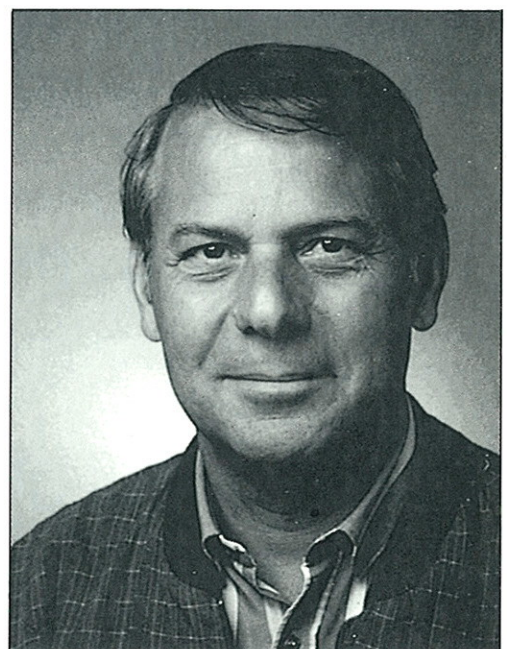
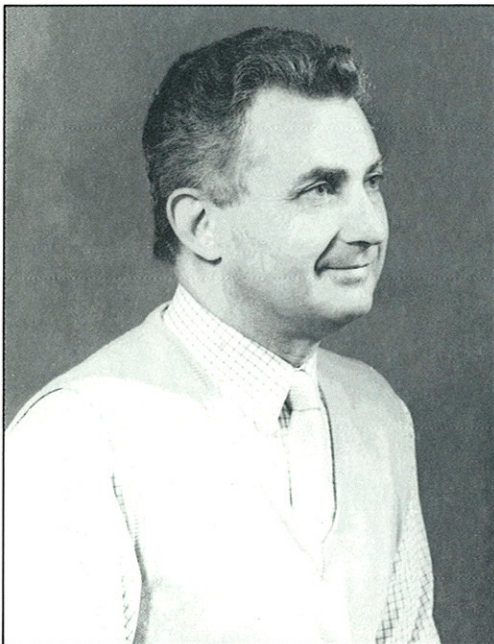
Grâce à toi, grâce à Zoltan qui, poussés sur le devant de la scène par nous tous, avez su vous dépasser en taisant quelquefois vos propres idées pour faire passer celles de l'ensemble, "l'état des lieux" est tout à fait positif : un budget équilibré, les accompagnements d'enfants en pleine expansion, le colisage aussi, une mission MALI qui, malgré quelques problèmes se maintient, la mission SOUDAN qui repart, des projets au NICARAGUA et au CAMBODGE, et enfin notre "Avion pour la vie".

L'Europe pour nous est déjà chose concrète avec la création des associations soeurs AVIATION SANS FRONTIERES BELGIQUE, HOLLANDE, LUXEMBOURG, PORTUGAL- cette Europe qui va nous **contraindre** à tenir compte des nouveaux problèmes : place des ONG, fiscalité, attribution des fonds, etc....

AVIATION SANS FRONTIERES et son idéal se portent bien et entre les mains d'André, elle continuera avec dynamisme à faire de l'avion un instrument humanitaire privilégié.

D.T.

Au revoir Mr le Président



Bonjour Mr le Président

RAPPORT MORAL

Note de la rédactrice : l'éloquence de Sim, comme le bon vin a bien vieilli. Son rapport moral est presque du MALRAUX ! (d'après Jean-Jacques LAUDET); je voulais n'en citer que des extraits, mais il est trop beau, je vous le donne pratiquement en entier!

AVIATION SANS FRONTIERES, ces trois mots réunissent deux notions différentes : AVIATION d'une part, SANS FRONTIERES de l'autre, Leur réunion forme un tout harmonieux.

L'AVIATION EST UN MERVEILLEUX LIEN ENTRE LES HOMMES.

Elle a existé et n'existe que par l'enthousiasme et la passion de ceux qui y sont étroitement liés.

Oui, l'AVIATION, notre métier, quelle que soit la place que l'on occupe est une passion.

L'Avion par lui-même ne serait rien sans les hommes et les femmes dont il dépend.

Et si le pilote a la plus belle part, car la récompense de ses efforts est dans le ciel, l'avion ne serait rien sans les mécanos, les chefs d'escala, les agents d'opération, les administratifs, les ingénieurs, ceux qui restent au sol et qui avec amour, l'inventent, le créent, le gèrent, en un mot lui donnent vie.

Ainsi, l'AVIATION forme une grande et belle famille, motivée et enthousiaste qui a aussi ses deuils et ses victimes.

SANS FRONTIERES, ce vocable inventé il y a 20 ans par les médecins, reflète tout un état d'esprit, état d'esprit qui est la synthèse des valeurs morales de nos religions et des valeurs morales de l'humanisme laïque des droits de l'Homme.

Les SANS FRONTIERES ne font pas de théorie, mais il agissent de façon pratique et concrète, non pour le triomphe d'idées, mais pour soulager des Hommes, exprimant ainsi qu'ils croient en l'homme universel, au citoyen du monde.

En cette période du bi-centenaire, les SANS FRONTIERES ont leur place.

Le bi-centenaire, à mon avis, ce n'est pas l'anniversaire de ce qui s'est passé en 1789, ce n'est pas la glorification des actes faits il y a deux cents ans, mais le bi-centenaire, à mon point de vue, c'est la consécration d'une période de deux cents années d'application de la démocratie, en France certes, mais aussi en Europe et dans le monde occidental; car la démocratie est entrée dans les moeurs, elle est devenue un comportement, voilà l'important.



*Un bel exemple de fraternité :
Michel Lafouasse, un Chef de fraction Tamachek,
le gardien du terrain de Molodo*

Si les libertés fondamentales, après deux cents ans sont presque acquises, si pour l'égalité, sans y arriver, on essaie d'y parvenir par l'hôpital, l'école, l'impôt, la Fraternité, elle, a beaucoup de progrès à faire.

LA FRATERNITE, ce mélange de générosité, de tolérance, d'altruisme, d'amitié, représente une valeur que l'on ne conquiert pas, que l'on n'exige pas, mais que l'on donne et c'est çà le message que les SANS FRONTIERES confusément veulent transmettre.

RAPPORT MORAL

Après AVIATION, après SANS FRONTIERES, il y a AVIATION SANS FRONTIERES.

AVIATION SANS FRONTIERES, c'est tout naturel, c'est tout simple, mais à y regarder de plus près, c'est l'aboutissement de nombreux choix subtils : choix faits d'une façon pratique au jour le jour par chacun et par tous, renforcés par l'adhésion de l'ensemble.

Quels sont ces choix ?

D'abord le plus élémentaire, mettre l'avion ce merveilleux outil du 20^{ème} siècle au service de la générosité, donc se spécialiser dans le domaine du transport et être le support des autres associations.

Choix ingrat que de jouer les utilités, d'être le tertiaire de l'humanité, mais choix qui nous ressemble bien, nous qui avons été modelés par notre vie professionnelle.

Nous voulons valoriser nos dons, valoriser notre bénévolat par notre savoir faire.

Nous avons choisi une certaine discrétion qui traduit la modestie de ceux qui font un travail bien fait et régulier, de ceux qui ont le réalisme de comprendre qu'ils ne vont pas changer le monde d'un coup, mais qu'inlassablement il faut remplir le plateau de la balance pour que le fléau se maintienne en équilibre.

Ceci n'exclut pas d'être satisfaits de quelques actions médiatiques menées les années précédentes et n'exclut pas non plus de grandes manifestations ultérieures ; ce n'est pas pour autant que nous prendrons l'habitude d'être des bêtes de scène.

Nous avons choisi d'être pragmatiques et non dogmatiques.

Par exemple, si le bénévolat est la règle, nous n'avons pas exclu de faire appel à des salariés dans certains cas, en fonction des circonstances et des besoins ; ce n'est pas pour autant que nous tomberons dans le professionnalisme.

Autre choix pragmatique, nous nous attachons à soulager les effets des grands maux humains et nous ne nous attaquons pas aux causes de ces maux, non pas que l'on fasse l'autruche, non pas que l'on méprise les grandes idées, ou que l'on ignore ceux qui parfois meurent pour elles, mais parce que c'est notre façon à nous de nous exprimer ; étant opérationnels, nous savons la valeur de l'exemple, nous savons la valeur du geste et de l'apprentissage.

Enfin, autre choix où la sagesse et le réalisme doivent être la règle, pour l'argent, cet argent si compromettant parfois, mais si nécessaire tout le temps.

Doit-on accepter les donations, le mécénat du commerce avec ses arrières pensées mercantiles ? Doit-on l'accepter aussi de l'industrie aéronautique où la qualité de la technologie de pointe l'associe souvent à la Défense Nationale ? Là encore, c'est une question de nuance. Il ne faut pas accepter de rentrer tête baissée, pieds et poings liés dans ce système, mais il ne faut pas non plus par rigorisme laisser la belle colombe blanche de la paix dépérir et mourir pour ne lui avoir donné les miettes du repas des faucons.



JONATHAN LE GOELAND doit avoir sa place, même petite, dans le ciel des aigles. Notre association est dans sa 10^{ème} année. Pour une association c'est tout à fait l'âge adulte.

RAPPORT MORAL

Elle aurait pu être mort-né dès la création, elle aurait pu mourir en bas âge ou avoir une crise d'adolescence fatale, ou succomber à des déchirements internes.

Et bien non, elle est arrivée à maturité, elle vit remarquablement et voilà l'important, elle vit, elle progresse...

Pourquoi cette vie de l'association existe-t-elle ? pourquoi se maintient-elle ?
C'est que l'idée qui nous guide est belle.

C'est parce que tous ceux qui se regroupent autour de cette idée sont des gens qui ont de la générosité, qui sont sincères et francs, qui sont honnêtes, clairs avec eux-mêmes et avec les autres, qui font avec simplicité ce qu'ils ont à faire : en somme ils représentent les mains de l'Amitié, et le cœur de la générosité. Et puis la vie, il faut qu'elle essaime, se transforme, se perpétue. Ceci est une réalité dans notre association qui me comble de joie.

Après que nos amis Belges, Luxembourgeois, Hollandais nous ont rejoints, tout récemment, ce sont les Portugais qui viennent de créer PILOTOS SEM FRONTERAS, et encore mieux, pour l'avenir, c'est la promotion des Elèves Pilotes de Ligne de Saint-Yan A26/A'29 qui a pris comme nom AVIATION SANS FRONTIERES. Quel gage d'espoir et de continuité !



Patrice et Sidonie (de la promotion A'26 / A29)

Et bien voilà, j'arrive à la fin.

Un dernier souhait avant de passer le relais.

Je demande à tous mes amis, aux André, Paul, Jean-Louis, aux Jacques, aux Jean, aux Georges, Michel, Gérard, Marcel, Christian, Philippe, Pierre, Patrick, Louis, René, et Zoltan, aux Dominique, Danièle, Anne-Marie, Brigitte, Catherine, Evelyne, Geneviève, Fanny, Louise, Jacqueline, Sophie, Paulette, et à ceux et celles que j'oublie, de prendre soin d'un Ami que je vous confie,

ANDRE FOURNERAT

Il est d'accord pour me remplacer et pour guider, avec vous tous, nos Ailes de l'espoir de l'autre côté des nuages, là où il y a le soleil.

Un dernier mot, grâce à vous dans mon cœur il n'y a aucune ombre, mais que la lumière.



SIM

Ne pas attendre d'être débordé!

ECHO DES MISSIONS

TABLEAU ACTIVITES AVIONS LEGRS

(Du 01/01 au 31/12/88)

Mission	Néant - F-OGSM	Guinée/Bissau F-OAGE	Mali -F-OARS F-OAGE	Totaux
Basé à	St Yan	Bissau	Bamako	↓
Responsable		J.L.Barrieres	G.Gonnet	
Nbre HdV mission (1)		138	640	778
Nbre HdV Convoyage(2)		40	23	63
(1) + (2)		178	663	741
Pax transp.		250	500	750
Frêt transp.		4500K	7000k	11500k
Nbre pilotes		9	8	17
Nbre mécan.		9	8	17
Nbre coordo		—	1	1
Travaux effectués		G.V. Orly 1 mois 1/2	Changt moteur 6 visites 100 heures	
Nombre Kms parcourus pour ONG		27.600	128.000	155.600

Vous avez entendu le compte-rendu de nos missions - Petite baisse de pression, il faut bien le reconnaître mais avec Mars c'est reparti !

SOUDAN

Toutes les difficultés administratives et autres enfin aplanies après des mois d'efforts et de palabres, çà y est, on y est... le F-OGSM piloté par Mrs DE VALENCE, et FARIN avec Mr GROSMIRE comme mécanicien, est arrivé à KARTOUM le 7 avril. Nous devons rester au SOUDAN 6 mois pour un programme de MEDECINS SANS FRONTIERES (France).

3 buts à cette mission :

- La construction d'une piste à MERAM.
- Un programme médical.
- La logistique aérienne de ce programme.

Le premier vol a eu lieu le 21.04.89. Le 22 ce fut un vol renversant, extraordinaire, dont le succès a stupéfait les responsables de MSF et surtout KRISS le chef logisticien de MSF au SOUDAN. Ce vol allait de KARTOUM à TAMBURA via MERAM et AWEIL.

TAMBURA est une localité du Sud-Ouest du SOUDAN, (en bordure de la République Centre Africaine) qui n'avait pas vu un avion depuis 1 an ! MSF essayait en vain depuis 2 mois de faire partir un médecin. Cocorico !

Le BN2 transportait 200 kilos de fret, (médicaments et matériel de labo) 2 passagers (1 médecin et 1 laborantine). Un vrai ballon d'oxygène pour TAMBURA. Recocorico !



La piste d'Aweil

ECHO DES MISSIONS

Nous avons par contre un problème de carburant : Pas d'essence entre KARTOUM et TAMBURA- d'où obligation de transporter des fûts dans l'avion jusqu'à AWEIL. Un petit pont d'essence a été mis en place le 12-13-14 mai.

Nous envisageons 2 rotations :

- KARTOUM-TAMBURA-KARTOUM.
- KARTOUM-EL OBEID-MERAM-KARTOUM.

Si l'on tient compte du trou entre le 7 et le 21 avril où les difficultés administratives habituelles à l'Afrique nous ont empêchés de voler, nous avons fait du 21 au 30 avril 29 H de vol, 54 H dans le mois si l'on compte le convoyage, transporté 1470 kilos et 28 passagers.

Si nous avons les autorisations militaires, nous essaierons de faire une rotation par mois au Sud-Soudan.

Bravo à Patrick MOREAU et à son équipe.

Pilotes qui se sont succédé : Alain de VALENCE, Jacques FARIN, Yvon FELIOT.

Mécaniciens qui se sont succédé : André HUTIN, Paul GROSMARE, Christian GRENOUILLEAU, Marcel MONCOQ.

MALI

Le F-OARS fringant neuf, après sa GV (nouvel intérieur, ensemble radio rénové) est arrivé à BAMAKO en trois étapes, convoyé par Georges GONNET et Roland MOACHON, le 29 avril.

Un grand merci à AIR FRANCE et AIR INTER pour leur aide si généreuse et si efficace, merci aussi à Messieurs les mécaniciens qui avez passé tant d'heures à son chevet.

Georges essaie de remettre un peu d'ordre dans cette mission un peu perturbée : difficultés pour trouver des pilotes longue durée, difficultés administratives de tous ordres, difficultés opérationnelles. Nous avons besoin en plus de pilotes courte durée qui rendent un grand service à la mission, de pilotes longue durée.

Pour pallier le départ de Jacques YVERT, nous avons besoin aussi de mécaniciens longue durée et bien sûr dans le cas contraire, de tous ceux qui acceptent ces "allers et retours" fatigants pour assurer soit une visite de cent heures soit un dépannage.

Merci à tous ceux qui le font si souvent et grâce à qui les missions fonctionnent.

Des entretiens de Georges GONNET avec Léo DE VOS le représentant de l'UNICEF au MALI, il ressort qu'une restructuration de la mission s'impose.

Pilotes au Mali : Mrs BORLET, DORE, THOUEMENT, SENESCAT, FARIN, PETIT, GRISON, CHAMBON, ALFRED, JOSSINET et CHAUVREAU.

Mécaniciens : Mrs GROSMARE, MOACHON, et RUET.



Dans une mission, des épines mais aussi des fleurs

UN PROBLÈME

TROUVER DES PILOTES LONGUE DUREE N'EST PAS FACILE. Cela demande beaucoup de disponibilité et d'abnégation. Il importerait d'envisager l'utilisation de jeunes gens assurant leur service national (ce qui suppose en principe que la mission soit ferme et d'assez longue durée), par exemple l'utilisation de jeunes stagiaires pilotes de ligne de Saint-Yan, de la promotion "AVIATION SANS FRONTIERES", encadrés de gens d'expérience de chez nous dans l'esprit de compagnonnage que nous avons tant apprécié avec Dorian LUTTER.

EVALUATION AU NICARAGUA

MEDECINS SANS FRONTIERES BELGIQUE a demandé notre aide. Plusieurs ONG et organismes humanitaires sont installés dans ce pays pour venir en aide aux Indiens Misquitos, déplacés par la guérilla et aux victimes de l'ouragan JOAN.

Georges GONNET et Christian MELENDEZ sont partis fin février pour une mission d'évaluation. Il en ressort que nous serions d'une utilité évidente si nous arrivions à proposer des heures de vol à un prix correspondant au niveau de vie de ces régions. Les Eglises protestantes et catholiques, qui participent activement à la réinsertion des Misquitos, aspirent à la présence d'associations comme AVIATION SANS FRONTIERES, non marquées politiquement, dans un pays où la réconciliation semble être pour tous une préoccupation majeure.

AU CAMBODGE

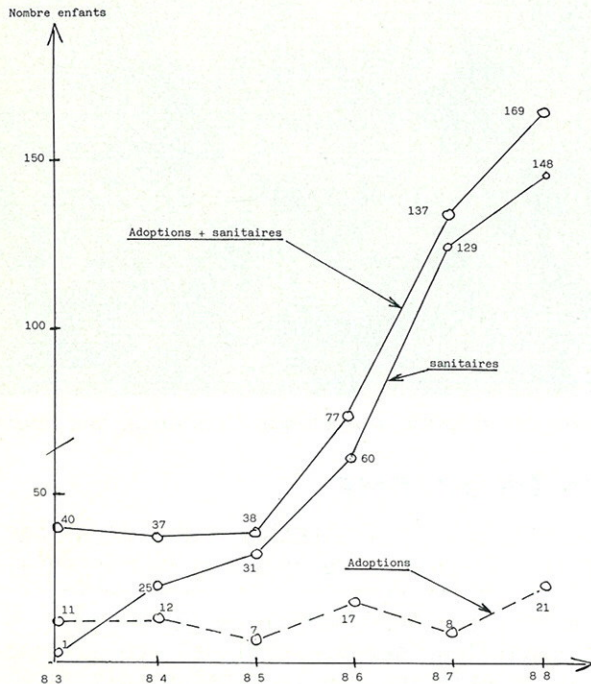
Rappelez-vous, le jour de l'Assemblée Générale, de l'appel de Monsieur FEIJTO de MEDECINS DU MONDE qui nous a parlé avec émotion de la triste situation du Cambodge : pas de moyens de transport, plus de route.... En juin Jean-Paul ORANGE partira pour une mission d'évaluation.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE - ACCOMPAGNEMENTS

ACCOMPAGNEMENTS ENFANTS
(Du 01/01 au 31/12/88)

ACCOMPAGNEMENTS ENFANTS 1988

(du 01/01 au 31/12)



Nature	Nbre	Provenance ou dest. (via Paris)	Organismes
MEDICAL	148	Abidjan Dakar Casablanca Cotonou Conakry Gehève Bruxelles Lomé Lille Niamey Nouakchott Ouagadougou Tananarive Tunis Zurich	Terre des Hommes (Lausanne) Hopital de la Timone (Marseille)
ADOPTION	21	Addis Abbeba Bombay Ile Maurice Kigali Marseille Montpellier Tananarive	Enfants de l'esperance Amis des enfants du monde Accueil aux enfants du monde Accueil sans frontières Terre des enfants Espoir pour un enfant Eau de vie
TOTAL	169		

NOMBRE DE MISES EN PLACE REALISEES

soit :

Docteurs	Infirmières	Personnel non med.	Total	Nbre convoysages
2	39	82	123	105

Quoi de plus parlant qu'une courbe ?

Les accompagnements ont quadruplé de 85 à 89 au rythme d'un enfant tous les 2 jours en 89. Notre collaboration avec MEDECINS DU MONDE est partie sur les chapeaux de roue. Déjà 10 enfants accompagnés et 2 en attente.

Bravo à Anne-Marie BARDON, Dominique VANDEWIELE et Evelyne LE COEUR la dernière arrivée.

Dans son compte-rendu, Anne-Marie a chaleureusement remercié les compagnies aériennes et les différents personnels de l'aéronautique sans lesquels nous ne pourrions rien faire,

AIR FRANCE, AIR INTER, AIR AFRIQUE, SWISSAIR, la RAM, les hôtesses, les commandants de bord les chefs d'écale et leurs adjoints qui permettent à nos accompagnatrices d'embarquer sur des avions presque toujours complets. Elle remercie les accompagnatrices, les infirmières, en particulier Mme DELABESSE de la CROIX ROUGE, responsable des infirmières IPSA qui nous a proposé l'aide de ses collègues et qui a même organisé pour nos infirmières deux rencontres de recyclage : l'une avec un médecin d'Europe Assistance sur la conduite à tenir à bord de façon pratique, l'autre avec un pilote médecin, spécialiste de médecine tropicale.

Anne-Marie termine en lançant un appel aux infirmières bénéficiant de GP qui voudraient bien se joindre à nous car notre effectif est insuffisant.

Signalons la présence fidèle de notre amie Nicole GENET, responsable de TERRE DES HOMMES Lausanne.

Merci à toutes les accompagnatrices pour leur dévouement et leur gentillesse...

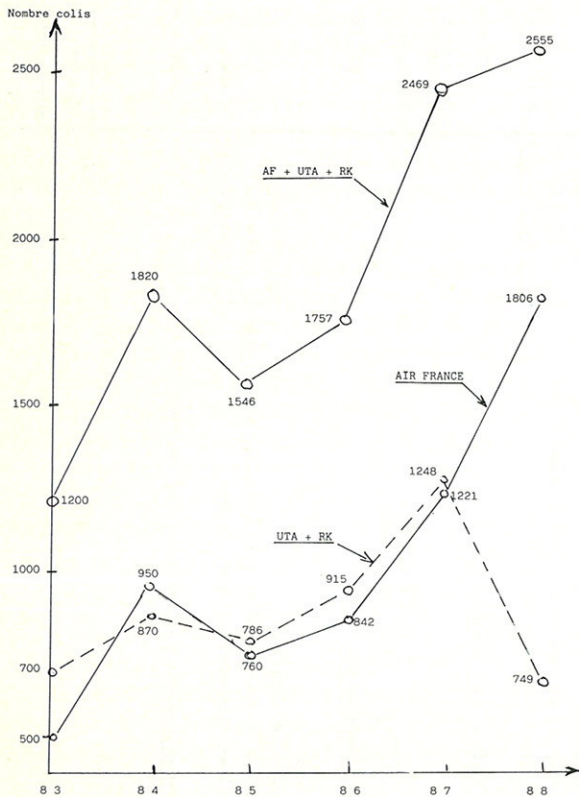


.. Et aux accompagnateurs... Ici Damien Chapuis, accompagnement sur N'Djamera pour MDM

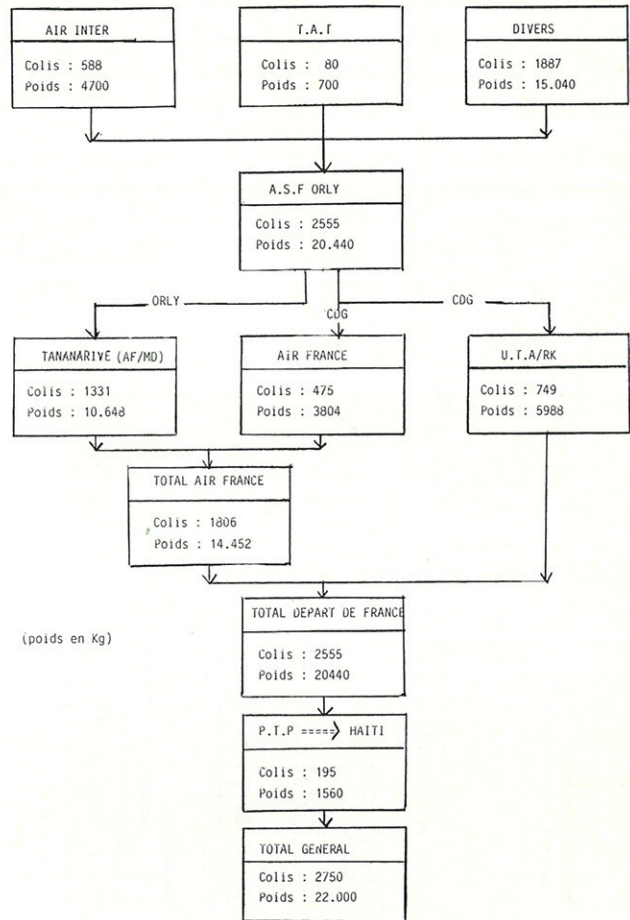
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE - COLISAGE

ACTIVITE COLISAGE

(Du 01/01 au 31/12/88)



COLISAGE / ORLY DU 01/01/88 AU 31/12/88



Là aussi les tableaux parlent.

De plus en plus de colis, donc il faut de plus en plus de place et de plus en plus de monde...

Il y a quelques problèmes de locaux :

- un point positif

Le nouveau local à CDG au 2ème sous-sol de la cité AIR FRANCE, pratique et accessible.

LONGUEMARRE en a la clef et continue avec dévouement de prévenir les Chefs d'Escale et les commandants de bord en particulier, des colis qu'ils auront l'amabilité de bien vouloir accepter. Merci aussi à Mr BOURGOIN qui en assure la distribution avec efficacité et toujours dans la plus grande gentillesse.

- un point négatif

Le local dont nous disposons actuellement au "Gauffrier" doit être libéré au 1er juin.

Jean-Jacques LAUDET a déjà pris des contacts avec AEROPORTS DE PARIS afin qu'un nouveau local nous soit attribué dans le bâtiment 5720 où se trouve le nouveau siège des Opérations UTA. Ce local nous est promis dans le courant du mois de juin.

D'autre part nous sommes contents que le contrat de Patrick JARRY soit établi. Ses occupations se situent dans un horaire de 9H30 à 16H30.

AVIATION SANS FRONTIÈRES
 ORLY SUD 130 - 94541 ORLY AÉROGARE CEDEX - Tél : 48.84.44.56
 CCP : 3374700 T LA SOURCE

NOM

PRÉNOM

ADRESSE

Je désire aider AVIATION SANS FRONTIÈRES et je verse
 la somme de _____ francs par chèques.

Date :
 Signature

Un reçu vous sera adressé

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE - RAPPORT FINANCIER

C'est formidable, René GARRIVIER arrive à faire chanter les chiffres sans jongler avec évidement !

Division sans frontières Bilan au 31 décembre 1988

Division sans frontières Compte de résultats 1988 par activité	Produits	Charges
<u>1 - Services rendus à l'association</u> Colombie 197 110,- Fonds de soutien 282 205,- Fonds matériels 198 965,65 Services financiers 35 246,11 Cartes de voyage 58 214,- Services divers 7 856,40 Jeux de change 3 210,- Produits exceptionnels 15 000,- 2 - Bénéfices propres à l'association 797 807,16		
<u>2 - Frais généraux</u> Salaires et charges salariales 156 183,52 Imprimés - fourn. de bureau 43 434,72 Bulletins d'information 32 437,10 Cartes de voyage 37 800,- Autres frais généraux 23 138,83 <u>3 - Frais communs</u> P.T.T. 99 212,80 Transports - déplacements 9 682,94 <u>4 - Remont association</u> 74 653,33 <u>5 - Frais avions hors mission</u> Provision pour entretien ORAF au 31.12.87 Carburant - Entretien - Assurance - Amortis et...		
<u>6 - Missions</u> Mali 158 389,57 Guinée Bissau 124 903,16 Bongo 30 762,48 ULM 5 538,70 193,01 Missions de reconnaissance (Soudan) 51 155,50 Convois d'enfants 46 474,55 Colzaige 16 912,- Environ de lait		
<u>7 - Résultat</u> 2 043 644,48 168 949,17 2 212 590,65		

Division sans frontières Bilan au 31 décembre 1988	Actif	
<u>Immobilisations</u> • Avions : C.206 - F.ORAGE 314 694,83 : C.206 - F.ORAGE 396 305,97 : BM8 - F.06SM 998 384,85 • Autos : Samatou Mali 26 000 : Peugeot Mali 19 500 • Matériels divers et Mobilier 1 709 384,- 45 500 36 535,60 1 794 419,93		
<u>Amortissements</u> • Avions 1 215 775,13 • Autos 45 500,- • Matériels et mobilier 36 535,60 -1 697 810,73 93 605,80 6 379,34		
<u>Cautionnements versés</u> • Electricité Bamako Créances • Avances aux fournisseurs 3 918,37 • Unicef Bamako 141 601,50 • ONG Painsan 4 200 • Fondation de France 20 550 • Avances sur frais de déplacements 1 832 • Portuins à recevoir 102 644,48 • Charges payées d'avance 138 771,81 412 658,16		
<u>Responsabilités</u> • Fonds communs de placements - Caisse d'épargne 1 273 973,64 • Banques - Caisse - C.P. Paris - Mours de fds 207 364,70 • Banques - Caisse Bamako 12 554,30 1 493 932,41 168 949,17 2 175 528,91		
<u>Report à nouveau</u> Réserves • Réserve d'urgence 390 000 • Réserve pour fonds de roulement opérationnel 50 000 • Réserve "Un avion pour la vie" 1 040 576,09 1 480 576,09 258 400,- 64 306,28 2 175 528,91		
<u>Dettes</u> 2 175 528,91		

TABLEAU ETABLI PAR NOTRE TRESORIER R. GARRIVIER ET APPROUVE PAR LE COMMISSAIRE AUX COMPTES MR PLAZEN QUE NOUS REMERCIONS CHALEUREUSEMENT.

UN AVION POUR LA VIE : NOTRE PARRAIN JEAN-LOUP CHRÉTIEN

C'est une grande joie et un grand honneur pour nous, et cela nous aidera considérablement à faire aboutir ce projet, symbole de la capacité d'AVIATION SANS FRONTIERES à évoluer et à s'adapter au nouveau type d'humanitaire. Les démarches sont longues, il faut de la patience mais nous réussissons.

Il nous faut grossir notre capital d'1,2 MF, obtenu grâce aux LIONS CLUB. Des dossiers ont été déposés chez les grands de l'aéronautique et chez les mécènes. D'autre part, Mr TENNENBAUM, Directeur de l'Aviation Civile s'est engagé personnellement à soutenir le projet et nous a donné une lettre de recommandation que nous pourrions utiliser pour étoffer notre dossier.

JONATHAN

Grâce à Gérard FELDZER la manifestation aérienne PARIS AIR LIBERTE qui s'est déroulée le 3 et 4 juin à Vincennes a pris le nom d'"un Avion pour la vie". Le financement de la manifestation est assuré par Gifas au profit d'AVIATION SANS FRONTIERES. Par ailleurs l'Assemblée Générale de JONATHAN a officialisé dans ses statuts les liens JONATHAN-AVIATION SANS FRONTIERES.

Un grand merci à Lui.

PAU

Le 26 mars fut une journée très positive, organisée dans ce centre actif de l'industrie aéronautique par Bernard VALAIS, la la FOL (Fédération des Oeuvres Laïques des Pyrénées atlantiques), les LIONS CLUB de la région paloise et le Festival International du film de l'Aviation et de l'Espace. Elle fut illustrée d'émissions à la télévision et à la radio. A noter une réception chez Mr LABARRERE député-maire de Pau qui vient de nous adresser une lettre où il dit : "J'ai effectué des interventions dans le sens que vous souhaitiez, en votre faveur, auprès Messieurs les Présidents de la Société Nationale ELF-AQUITAINE (Production), et de la Société PECHINEY ainsi qu'auprès de Monsieur le Directeur des Etablissements TURBOMECA".

Nous remercions Monsieur le Ministre pour cette efficace participation.

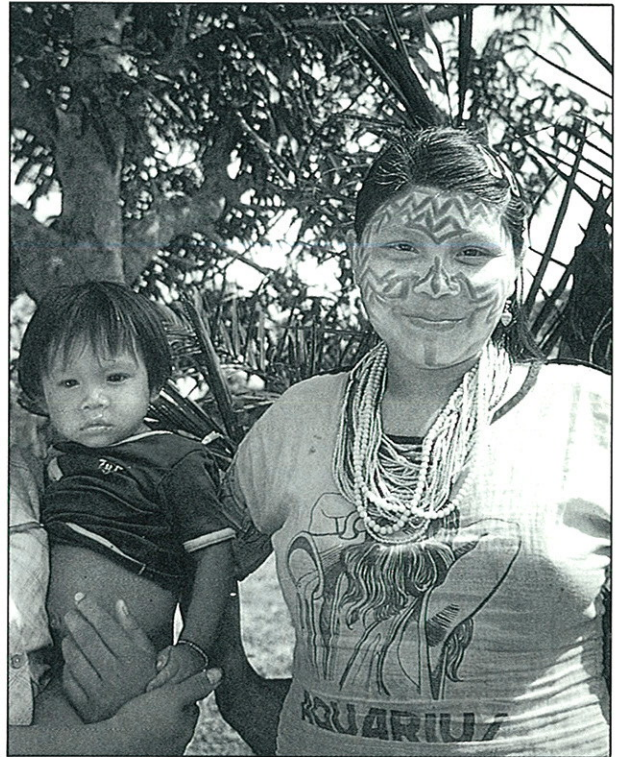
AVIATION SANS FRONTIÈRES A SAINT-YAN

Le 17 février dernier se déroulait à Saint-Yan le baptême de la promotion EPL A26/A'29. AVIATION SANS FRONTIERES était la marraine. Quelques membres de notre association se sont donc envolés à bord du Nord 262 "le Parisien". L'accueil d'AVIATION SANS FRONTIERES et des différentes délégations étrangères fut suivie d'un discours de bienvenue et d'un exposé sur les multiples activités de l'Ecole, par le Chef de Centre Mr VALETTE.

Les élèves de cette promotion tout à fait sensibles à notre action ne tarderont probablement pas à prendre leur envol pour AVIATION SANS FRONTIERES, dans le cadre de leur coopération.

L'intérêt de ces jeunes gens, dont deux étaient présents le jour de l'Assemblée Générale nous a beaucoup touchés.

ULM CHEZ LES INDIENS



Ils attendent «leur» ULM

C'est aussi bien que Géromine PASTEUR... Jean-Marc Fischer, sympathique docteur de l'AIDE MEDICALE INTERNATIONALE que Danièle TIBERI et Patrick MOREAU ont rallié à AVIATION SANS FRONTIERES un beau forum d'Agou de 1986, vit depuis presque deux ans dans la forêt amazonienne chez les Macunas, Indiens de l'Apaporis.

ON NE PEUT LES LAISSER DISPARAITRE

C'était la ferme volonté de Jean-Marc et d'un ethnologue Martin VON HILDEBRAND. Il fallait sauver cette tribu rongée de palu, de rougeole, et autres maladies inconnues jusque là chez eux. Martin VON HILDEBRAND réussit à faire créer en Colombie un ministère des affaires indiennes et une zone protégée. C'est là que se trouve Jean-Marc à la fois comme observateur-témoin, lien entre le Ministre et les Indiens, médecin et chercheur en épidémiologie.

DIVERS

NOUS VOILÀ...

Dans sa vaste forêt il a bien sûr des problèmes de transport d'où l'idée chez ses copains d'AVIATION SANS FRONTIERES qu'un ULM serait rudement pratique. En effet là où il faut en pirogue 14h et 80 litres d'essence il faut avec l'ULM 1h et 20 litres.

Avec le concours de nombreuses bonnes volontés, l'idée s'est vite concrétisée. Grâce à la généreuse participation de Mr MATHOT de la société ULTRALAIR, nous avons eu l'appareil à des conditions imbattables. Une équipe enthousiaste d'AVIATION SANS FRONTIERES formée d'Alain CASTELNAU, René RUET, Michel BARRY, Yves MARRE, Patrick MOREAU, Yves BELLANGER, Jean DOMINICI a "tropicalisé" l'ULM en lui adaptant des flotteurs. Ils ont commencé à faire de Jean-Marc un pilote émérite et assurent l'assistance technique. L'ULM est maintenant prêt à être envoyé. AIR FRANCE et AVIANCA nous ont accordé des prix de faveur. On attend le feu vert des autorités colombiennes des affaires étrangères; l'ambassade de France nous soutient beaucoup et nous aide à obtenir les autorisations d'importation.

Nos amis HERVE puis MOREAU et LASSERRE sont partis la-bas pour faire des repérages et préparer l'arrivée de l'appareil. Ils sont revenus ravis malgré de nombreuses piqures sur ce qu'il est convenu d'appeler...le bas du dos... Aux dernières nouvelles ils auraient tous retrouvé leur velouté d'origine !

En tous cas les Indiens attendent fermement leur ULM

Ont sponsorisé cette opération :

- La société GONTHIEZ FRERES
- ULTRALAIR
- LOCMAFER

Un grand merci à eux

D.T.

UN ECRIVAIN A AVIATION SANS FRONTIERES

Nous sommes heureux de signaler la sortie prochaine du livre de notre ami Bernard CHAUVREAU fin septembre 89, livre autobiographique et attachant, qui nous livre, outre une expérience aéronautique peu banale, l'humour, la sensibilité, le carisme, si particulier de Bernard.

L'action s'étale de 1944 à 1989 sur 19 chapitres dont 5 sont consacrés à AVIATION SANS FRONTIERES. Les livres vendus aux membres de l'association le seront au prix libraire public et il cèdera la marge publicitaire à AVIATION SANS FRONTIERES.

Nous lui souhaitons un gros succès en général et en particulier auprès des adhérents d'AVIATION SANS FRONTIERES.

Son titre "Mon ciel n'est pas celui des autres", Patrick BAUDRY en fait la préface.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE - ELECTIONS AU CONSEIL D'ADMINISTRATION

AVIATION SANS FRONTIERES

COMPTE RENDU DE VOTES

ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE DU 22 AVRIL 1989

Secrétaire de séances : M. SEVIGNAC / M. L. FINNE
Scrutateurs volontaires : M. LLOBEL / M. NASARRE

Nombre de présents : 99
Nombre de pouvoirs : 289

TOTAL DES PRESENTS ET REPRESENTANTS : 388

Nombre d'adhérents :
Quorum requis : NEANT

MAJORITE REQUISE

("majorité des voix des membres présents ou représentés" article 13)

ELECTION AU CONSEIL D'ADMINISTRATION

12 postes à pourvoir pour 2 ans

1. Roger BRUNET - 265
2. Jean CLOZIER - 384
3. René GARRIVIER - 332
4. Zoltan KOVACS - 364
5. Evelyne LECOEUR - 371
6. Christian MELENDEZ - 324
7. Patrick MOREAU - 387
8. Marcel POULET - 375
9. Gérard SEVIGNAC - 384
10. René TABONE - 191
11. Danièle TIBERI - 375
12. Paul VILLEBEUF - 186
13. Georges CUERAC - 295
14. Paul HELBLING - 320

NOMBRE DE VOIES EXPRIMES : 388

Le : 22.04.89

1er scrutateur : [Signature]

2è scrutateur : [Signature]

Le 22 Avril 1989

1er secrétaire : [Signature]

2è secrétaire : [Signature]

NOUVEAU BUREAU

André FOURNERAT	Président
Dominique VANDENWIELE	Vice-Présidente
Lucien VERVIALLE	Secrétaire Général
René GARRIVIER	Trésorier
Gérald SEVIGNAC	Secrétaire Général adjoint
Louis GAINARD	Responsable Entretien avions légers
Patrick MOREAU	Responsable avions légers

BARBELLION S.A.

L'IMPRIMEUR QUI LIVRE A L'HEURE

39.90.54.73

13, avenue du Général-de-Gaulle
95350 SAINT-BRICE - Télex 697165 F CERDIAC

En première page, une des splendides cartes de vœux qui vous seront proposées en Octobre.